

Août 2026



Le Copain du Jour

Journal du Réseau Santé de la Glâne
Foyer Sainte Marguerite de Vuisternens

Sommaire

Lunaison	2
Saint du mois	3
Bienvenue.....	5
Bon vent à	7
Activités	8
Descriptifs des activités	10
A agender	18
Le mot de l'aumônerie	19
Raconte-moi ton histoire.....	21
L'invité du mois	23
Regard en arrière	25
Un dernier adieu à	27
Un brin d'humour	28
Un brin d'esprit	29
Evénement culturel	30
Chantons en chœur	32
Le coin des patoisants	34
Jeux.....	38
Le mot caché	41
Résultat du mot caché	42
Anniversaires	43
Jubilairé	44
L'équipe de rédaction	45
Sources	46

Lunaison

Dernier quartier le 6 à 4h22, vents

Nouvelle lune le 12 à 19h37, temps indécis

Premier quartier le 20 à 4h47, beaux jours

Pleine lune le 28 à 6h19, chaud

Du 1^{er} au 31 août les jours décroissent de 90 minutes.

Août tire son nom d'*Auguste* qui y est né ; on l'appelait sixième mois de l'année martiale.



Saint du mois



Sainte Hélène

Le 18 août

Fille de domestiques et servante d'auberge, elle avait été choisie comme épouse de second rang par le centurion Constance Chlore qui la répudia vingt ans plus tard lorsqu'il devint César. Il la laissa dans un exil doré à Trèves avec son fils, né en Serbie à Nish. Il épousa une princesse impériale, mais se montra toujours bon pour sainte Hélène.

Quand son fils fut porté au trône impérial de Rome sous le nom de Constantin, le nouvel empereur ne cessa de combler d'honneurs sa mère et la fit venir à Rome, lui construisant un palais magnifique, lui conférant des monnaies frappées à son effigie, couronnée du diadème royal.

Chrétienne, elle se rendit en pèlerinage en Palestine où elle veut recueillir les précieuses reliques de la Passion et où elle lance la construction de trois basiliques pour protéger les Lieux Saints et

les 'grottes mystiques' chères aux chrétiens. Celle de Bethléem, celle où le Christ fut déposé dans l'attente de la Résurrection, celle des enseignements.

Elle meurt à Nicomédie au retour de la Terre Sainte. Elle fut transportée à Rome où l'on voit encore au Vatican le sarcophage de porphyre qui contient ses reliques.

Bienvenue

Nous avons le plaisir d'accueillir :

Au Home de Billens

Monsieur Etienne Riard de Vauderens

A Billens à l'unité de Séjour Evaluation Orientation (SEO)

Madame Marie-Louise Surchat de Promasens

Madame Jeanne Monney-Maillard de Fribourg

Monsieur Christian Ecoeur de Murist

Madame Jacqueline Buzzi de Villaz-Saint-Pierre

Madame Gisèle Panchaud de Romont

Au Foyer de Sivrriez

Monsieur Hans Stöckli de Villaz-Saint-Pierre

Au Foyer de Vuisternens

Madame Cécile Bongard d'Ursy

Nous leur souhaitons la cordiale bienvenue dans la maison.
Nous nous réjouissons de faire leur connaissance dans les jours à venir.

L'équipe d'animation



Bon vent à

Monsieur Hervé Boget ayant passé un court séjour au home de Billens.

Monsieur Eugène Privet ayant passé un court séjour au foyer de Siviriez.

Madame Christine Thierrin ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO).

Madame Bernadette Heimoz ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO).

Monsieur Michel Defferrard ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO).

Monsieur Conrad Tinguely ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO)



Activités

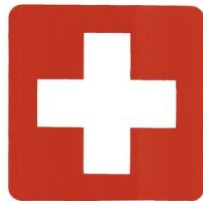
- | | |
|----------------------------|--|
| 1^{er} août | Fête nationale – concert de Cor des Alpes
(Devant le foyer) |
| 4 août | Atelier culinaire – préparation de confitures
(A la salle d'activités) |
| 6 août | Sortie goûter au restaurant l'Unique à la Roche
(Sur inscription) |
| 10 août | Rencontre de l'équipe de rédaction du Copain du Jour – invité du mois
(A la salle d'activités) |
| 12 août | Repas grillades « hamburger sur la terrasse »
(Sur inscription) |
| 14 août | Loto et collation
(A la salle à manger) |
| 17 août | Sortie goûter glaces à Solemio à Fribourg
(Sur inscription) |
| 19 août | Pique-nique intersites à la cabane forestière de Mézières
(Sur inscription) |

- | | |
|----------------|--|
| 21 août | Passeport vacances – dégustation de glaces et pétanque
(Sur la terrasse) |
| 25 août | Sortie achats à la Coop de Romont
(Sur inscription) |
| 26 août | Sortie au restaurant le Vuipay
(Sur inscription) |

NOS ACTIVITÉS

Descriptifs des activités

Samedi 1^{er} août
Fête nationale



Voici le programme de ce jour de fête nationale :

Au foyer (pour tous) :

10h30 Concert de Cor des Alpes – devant le Foyer

11h00 Discours de l'orateur du jour :

**Monsieur Jacques Dumas, syndic de la commune
de Vuisternens**

12h00 Repas à la salle à manger

Au menu : Jambon à la broche, salade de pommes
de terre
Bûche glacée du 1^{er} août

Jeudi 6 août

Sortie goûter au restaurant l'Unique à la Roche



En cette période estivale, nous vous proposons une sortie goûter au restaurant l'Unique à la Roche, afin de bénéficier de la vue sur le lac et de leurs délicieuses glaces. L'animation participera à raison de CHF 5.-/personne et le reste sera à votre charge.

Si cette sortie vous intéresse, annoncez-vous auprès de l'animation, car les places dans le bus sont limitées.

Rendez-vous à 13h00 dans le hall d'entrée.



Mercredi 12 août

Repas grillades « hamburger sur la terrasse »



Pour profiter un peu plus longtemps des beaux jours estivaux, nous vous proposons un repas grillades « hamburger » sur la terrasse. Au menu, rires, partages et repas convivial !

Si cela vous intéresse, annoncez-vous auprès de l'animation, car les places sont limitées.

Nous vous donnons rendez-vous à partir de 17h30 sur la terrasse du côté de la salle d'animation.



Vendredi 14 août

Loto et collation



Sur la grille d'activités, le loto est programmé à 14h30. Cette heure-là est la prise du goûter durant laquelle vous pouvez choisir vos cartons.

Si vous venez au loto, nous n'avez pas besoin de prendre le goûter à l'étage étant donné que nous nous faisons un plaisir de vous en proposer un à la salle à manger.

Le 1^{er} numéro est crié à 15h00.

Les cartons seront vendus au prix de Fr. 3.- pour 5 séries.

Venez nombreux !

Lundi 17 août

Sortie goûter glaces à Solemio



En ce lundi après-midi, nous vous proposons une sortie gourmande au Solemio à Fribourg. Ce restaurant typique Italien, propose un large choix de glaces artisanales, qui sont délicieuses !

L'animation participera à raison de CHF 5.-/personne et le reste sera à votre charge.

Si cette sortie vous intéresse, annoncez-vous auprès de l'animation, car les places dans le bus sont limitées.

Rendez-vous à 13h00 dans le hall d'entrée.



Mercredi 19 août

Pique-nique intersites à la cabane forestière de Mézières



La cabane forestière de Mézières vient d'être rénovée et représente un joli coin pour les pique-niqueurs ! Elle sera parfaite pour nous accueillir à l'occasion de ce dernier repas intersites. En ce mercredi, nous vous proposons d'aller à la rencontre des résidents de Siviriez et Billens pour partager une journée conviviale.

Comme à chaque fois, vous aurez la possibilité de jouer aux cartes, à la pétanque, ou de profiter simplement d'une journée en plein air !

Si vous souhaitez participer à cette sortie, il est nécessaire de vous inscrire car les places dans le bus sont limitées.

Rendez-vous à 11h00 dans le hall d'entrée.

Vendredi 21 août

Passeport vacances – dégustation de glaces et pétanque



En ce vendredi après-midi, nous avons le plaisir d'accueillir les enfants pour le passeport vacances de la Glâne. Au programme, dégustation de glaces pour se rafraîchir puis partie de pétanque sur la terrasse. En cas de mauvais temps, les glaces sont maintenues mais nous profiterons d'un après-midi jeux de société en intérieur.

Si cette activité vous intéresse, il est nécessaire de vous inscrire auprès de l'animation, les places étant limitées.

Rendez-vous à 14h00 sur la terrasse si beau temps et si mauvais temps rendez-vous dans la salle polyvalente.

Mercredi 26 août

Sortie au restaurant le Vuipay



En plein mois d'août, quoi de mieux que de profiter des soirées ensoleillées dans une jolie buvette d'alpage, avec une vue imprenable sur les Préalpes fribourgeoises ?

Plats traditionnels, rires, partages et repas convivial.

L'animation participera à raison de CHF 15.-/personne et le reste sera à votre charge.

Si cette sortie vous intéresse, annoncez-vous auprès de l'animation, car les places dans le bus sont limitées.

Rendez-vous à 17h30 dans le hall d'entrée.



A agender

LA DISCO
DES AÎNÉS
JEUDI 10.09.26
STYLE DE MUSIQUE 60'S 70'S 80'S

- 60'S - 80'S
- 19H00-01H00
- 25.- : ENTRÉE + FORFAIT BOISSONS INCLUS
- RUE DE L'ÉTANG 21

INSCRIPTION
EN LIGNE

POUR LES PERSONNES RÉSIDANT EN EMS, LES INSCRIPTIONS
SE FONT AUPRÈS DU SERVICE D'ANIMATION DE VOTRE EMS.

GLOBULL **W/DJ TIME**

Le mot de l'aumônerie

Nous avons connu un mois de juin magnifique, mais aussi exceptionnellement chaud, et cela s'est reproduit en juillet. Les soignants ont bien pris soin de vous pour vous tenir au frais et vous hydrater suffisamment.

Même si les champs sont jaunis par le soleil trop brûlant, j'ai admiré la beauté de ce ciel si bleu, de cette saison si ensoleillée et de cette lumière magnifique qui donne à nos montagnes un relief particulièrement beau.

Et pourtant, je suis parfois la première à me plaindre parce qu'il fait trop chaud ou parce que je dors mal car il n'y a plus de fraîcheur la nuit. Cependant, je devrais me réjouir que la saison soit belle et que ces journées de beau temps permettent de vivre des rencontres conviviales en plein air. S'il pleuvait, ce serait moins drôle !

Ce changement de regard pour voir le positif plutôt que le négatif demande un petit effort. Pour certaines personnes, il est plus facile que pour d'autres. Nous le voyons bien autour de nous. A la question « Comment allez-vous ? », l'une de vous me répondait souvent : « Ça va. Et quand ça ne va pas, il faut faire pour que ça aille. » Il est vrai que parfois, il ne tient qu'à soi pour que cela aille mieux, pour que nous voyions les choses différemment et plus positivement. C'est ce petit effort sur soi-même, ce changement de point de vue sur la situation, qui permet parfois de mieux s'adapter à ce que la vie nous réserve.

Les personnes au caractère positif ont une certaine chance, mais chacun peut essayer de modifier son regard sur la vie, afin qu'elle paraisse aussi plus belle et plus facile.

Connaissez-vous l'histoire de Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, qui avait parmi ses compagnes religieuses une Sœur qu'elle avait vraiment de la peine à supporter ? Thérèse fit tellement d'efforts pour être aimable avec cette Sœur que cette dernière lui demanda un jour : "Voudriez-vous me dire, ma Sœur Thérèse de l'Enfant Jésus, ce qui vous attire tant vers moi, à chaque fois que vous me regardez, je vous vois sourire ?" En fait, Thérèse avait fait cet effort de changer son regard sur cette Sœur qui lui était naturellement antipathique. C'est un joli exemple à méditer.

Pour l'aumônerie

Chantal

Rappel :

La première semaine du mois, lors des messes de semaine, nous faisons mémoire des résidents décédés durant le mois précédent.

Les familles qui le souhaitent peuvent nous rejoindre. Vous pouvez prendre contact avec le service d'aumônerie si vous avez des questions au 026/565.00.85.

Raconte-moi ton histoire



Madame Agnès Donzallaz du Home de Billens a accepté de nous raconter son histoire

Madame Donzallaz est née à Billens le 11 août 1945.

Ses parents étaient agriculteurs à Blessens et avaient une autre fille, Denise. La famille vivait à la ferme dans laquelle habitaient également un oncle ainsi que les grands-parents.

Madame Donzallaz est allée à l'école à Blessens, puis à l'école ménagère à Gillarens où elle se rendait à vélo. Par la suite, elle a travaillé chez sa tante qui tenait un petit magasin à Chavannes-les-Forts. Elle y restait durant l'hiver mais rentrait à Blessens dès la fin du printemps pour aider ses parents aux travaux de la ferme.

Plus tard, Madame Donzallaz a travaillé dans une famille à Fribourg. Elle effectuait les tâches ménagères dans cette grande famille de 14 personnes et l'après-midi elle travaillait au magasin situé dans la même maison. Pour se rendre à Fribourg, Madame Donzallaz prenait le train à Vauderens chaque lundi matin. Elle se rendait à pied à la gare, depuis Blessens. Le vendredi soir,

elle rentrait en Glâne. A Fribourg, au Varis, Madame Donzallaz a également travaillé, durant un temps, au service des repas des employés de l'école secondaire.

Madame a rencontré son mari Marcel qui travaillait à la laiterie de Blessens, avec son oncle et sa tante. Ils se sont mariés le 15 avril 1967. Ensemble, ils ont vécu d'abord à Oron où ils ont eu leur première fille Françoise en 1968. Plus tard, la famille a déménagé à Vauderens où est née, en 1970, la deuxième de leurs filles, Béatrice.

Marcel travaillait d'abord comme chauffeur à Oron. Madame Donzallaz, elle, s'occupait de ses enfants, de la maison et du jardin qu'elle entretenait avec soin.

Lorsque ses filles étaient plus âgées, Madame Donzallaz a retrouvé un travail chez Mifroma à Ursy où son mari travaillait également. C'est en 1980 qu'elle a passé son permis de conduire, ce qui lui a permis de transporter chaque jour des collègues. Elle faisait tous les matins une tournée avec sa voiture et elle emmenait 4 personnes jusqu'à Mifroma. Elle aimait bien conduire !

Durant cette période, la famille s'est agrandie de 3 petites filles, Jennifer, Alicia et Audrey puis plus tard de 2 arrière-petits-enfants.

Lorsqu'elle a quitté Mifroma 20 ans plus tard, Madame Donzallaz a eu l'opportunité de s'occuper de 3 garçons. Elle les gardait, les emmenait à l'école et leur faisait à manger.

Dans ses occupations, Madame Donzallaz aimait lire et cela lui tenait à cœur d'entretenir sa maison.

Le 19 février 2025, suite à une chute, Madame Donzallaz est entrée au Home de Billens où elle s'est bien acclimatée.

Merci à Madame Agnès Donzallaz d'avoir partagé son histoire, nous permettant de faire plus ample connaissance avec elle.

L'invité du mois



Ema Dos Santos Ferreira
Apprentie assistante socio-éducative
Au foyer de Siviriez

D'origine portugaise, Ema est arrivée en Suisse alors qu'elle n'avait que 8 mois. Après avoir passé ses premières années à Rueyres-Treyfayes, elle vit aujourd'hui à Sâles, où elle habite depuis plus de dix ans.

Après le CO, elle ne savait pas quel métier elle voulait exercer. En 2023, elle s'est donc lancée dans une année d'école au Collège du Sud, à Bulle. À l'issue de cette première année, elle a effectué un stage d'un an dans une crèche, mais elle s'est rapidement rendu compte que ce domaine ne lui correspondait pas. En 2025, elle débute alors son parcours en tant qu'apprentie au foyer de Siviriez et découvre un métier dans lequel elle s'épanouit pleinement.

En dehors du travail, Ema aime profiter de la vie. Passer du temps avec sa famille et ses amis fait partie des choses qu'elle préfère. Elle adore également voyager, découvrir de nouveaux

pays, rencontrer de nouvelles personnes et créer de beaux souvenirs. Dès que le soleil apparaît, il y a de fortes chances qu'on la retrouve au bord du lac ou à la piscine. Être bronzée en été est presque une obligation pour elle !

Du côté de sa famille, elle a un grand frère, Rodrigo, de dix ans son aîné, qui vit au Portugal. Même si la distance les sépare, il garde une place toute particulière dans son cœur.

S'il y a bien une chose qu'Ema ne refuse jamais, ce sont les spécialités portugaises. Entre une francesinha, un bitoque, du bacalhau et bien d'autres délices, son choix est vite fait.

Côté sport, Ema en a pratiqué beaucoup. Elle a essayé de nombreuses disciplines : la natation, les agrès et le football. Aujourd'hui, elle a mis les entraînements de côté, mais elle garde de toutes ces expériences de très bons souvenirs.

Le mois d'août est un mois important pour Ema, car elle soufflera sa 19e bougie ! N'hésitez pas à venir lui souhaiter un joyeux anniversaire le 25 août... Un sourire lui fera toujours plaisir.

Merci à Ema pour ce récit qui nous permet de faire plus ample connaissance avec elle.

Regard en arrière



Jolie sortie goûter à
la piscine de
Romont !



Nous sommes allés pique-
niquer au frais à la grotte de
Grandvillard. Une magnifique
journée où l'on a bien ri et
profité ensemble !



Nous avons eu l'occasion de déguster une bonne pizza au restaurant « l'Imprévu » à la plage à Morlon.



Lors de notre sortie au Papillorama, nous avons pu observer de très jolis papillons. Et cette journée était aussi l'occasion de fêter l'anniversaire de Madame Marie-Vérène Chassot!



Une session pétanque sur la terrasse où vous étiez nombreux très nombreux à y participer ! Que ça soit pour jouer ou pour soutenir les joueurs avec une dégustation de bonnes glaces.

Un dernier adieu à

Au Foyer de Vuisternens

Madame Lucette Droux



En pensée avec tous les résidents qui ont perdu une connaissance, un voisin de table, un ami, un conjoint. En pensée avec toutes les familles qui ont perdu leur proche.

Un brin d'humour



Toto dit à son père : « Papa, j'ai eu 0 en maths.
– Pourquoi ? – Parce que j'ai copié sur mon
voisin, mais il n'avait pas la même question... »



Toto dit : « Maman, pourquoi papa est chauve ?
– Parce qu'il réfléchit beaucoup. – Alors toi, tu
ne dois vraiment rien réfléchir ! »



« La maîtresse : « Toto, tu n'as pas copié ? –
Non Madame, j'ai juste pris des notes sur mon
voisin. »

Un brin d'esprit

« La vraie richesse d'un homme en ce monde se mesure au bien qu'il a fait autour de lui. »

Mahomet

« Deux choses sont infinies : l'Univers et la bêtise humaine. Mais en ce qui concerne l'Univers, je n'en ai pas encore acquis la certitude absolue. »

Albert Einstein

« Tout ce que tu peux faire dans la vie, c'est être toi-même. Certains t'aimeront pour qui tu es. La plupart t'aimeront pour les services que tu peux leur rendre, d'autres ne t'aimeront pas. »

Rita Mae Brown

« La beauté est dans les yeux de celui qui regarde »

Oscar Wilde

« Le souvenir, c'est la présence invisible. »

Victor Hugo



Événement culturel

Le 15 août

***L'Assomption, une fête religieuse
devenue jour férié en Suisse***

Chaque année, le 15 août, de nombreux Suisses profitent d'un jour de congé. Cette date correspond à la fête de l'Assomption, une célébration importante pour les chrétiens catholiques. Mais quelle est l'origine de cette fête et pourquoi est-elle encore aujourd'hui un jour férié dans plusieurs cantons suisses ?

L'Assomption célèbre la croyance selon laquelle la Vierge Marie, mère de Jésus, a été élevée au ciel, corps et âme, à la fin de sa vie terrestre. Cette tradition est très ancienne dans le christianisme et était déjà célébrée en Orient dès le VI^e siècle. En Occident, elle s'est progressivement imposée au fil des siècles. Ce n'est toutefois qu'en 1950 que le pape Pie XII a proclamé officiellement l'Assomption comme un dogme de l'Église catholique.

Le mot « Assomption » vient du latin *assumptio*, qui signifie « être emporté » ou « être élevé ». Il ne faut pas la confondre avec l'Ascension, qui célèbre la montée de Jésus au ciel quarante jours après sa résurrection.

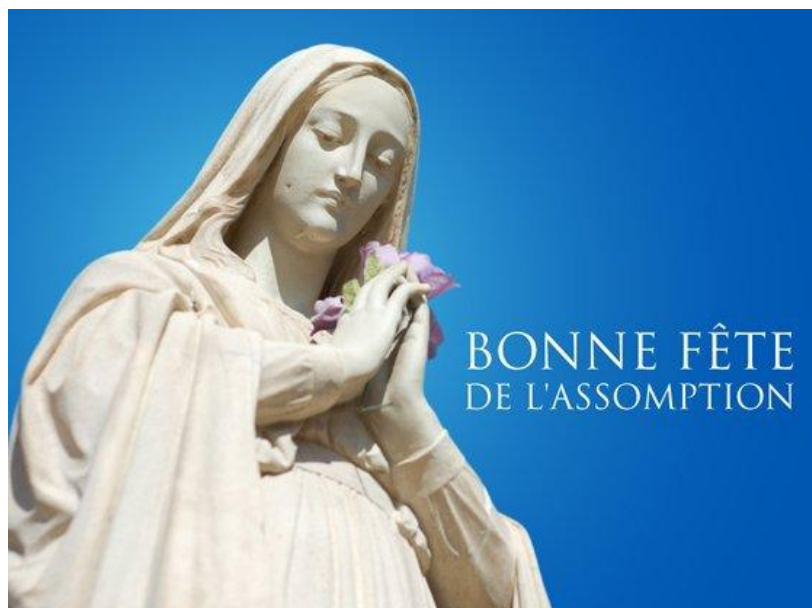
En Suisse, le 15 août est un jour férié officiel dans la majorité des cantons, notamment ceux de tradition catholique comme Fribourg, le Valais, le Tessin, Uri, Schwytz, Obwald, Nidwald,

Lucerne, Zoug ou encore le Jura. Dans ces cantons, les administrations, les écoles et de nombreux commerces restent fermés. En revanche, dans plusieurs cantons à majorité protestante, comme Genève, Vaud ou Zurich, le 15 août n'est pas un jour férié officiel.

Cette différence s'explique par l'histoire de la Suisse. Depuis la Réforme du XVI^e siècle, le pays est marqué par une coexistence entre cantons catholiques et protestants. Chaque canton conserve une certaine autonomie pour fixer ses jours fériés, ce qui explique que le calendrier varie d'une région à l'autre.

Aujourd'hui, pour les croyants, l'Assomption demeure une grande fête religieuse, célébrée par des messes, des processions et des rassemblements. Pour beaucoup d'autres, elle représente surtout une journée de repos en plein été, souvent l'occasion de partager un moment en famille ou de profiter de la nature.

Au-delà de son caractère religieux, le 15 août rappelle l'importance des traditions qui ont façonné l'histoire de la Suisse. Il témoigne également de la diversité culturelle et confessionnelle du pays, où certaines fêtes religieuses continuent de rythmer la vie publique tout en faisant partie du patrimoine national.



Chantons en chœur

Ouvrez la cage aux oiseaux

Paroles et musique – Pierre Perret

***Ouvrez ouvrez la cage aux oiseaux
Regardez-les s'envoler c'est beau
Les enfants si vous voyez
Des p'tits oiseaux prisonniers
Ouvrez-leur la porte vers la liberté***

Un p'tit dé à coudre
Et trois goutt' d'eau dedans
Au d'ssus du perchoir
Un os de seiche tout blanc
Et un petit piaf triste de vivre en prison
Ça met du soleil dans la maison
C'est c' que vous diront
Quelques rentiers vicelards
Des vieux schnocks
Qui n'ont qu' des trous d'air
Dans l' cigare
Une fois dans vot' vie,
Vous qui êtes pas comme eux
Faites un truc qui vous rendra heureux

***Ouvrez ouvrez la cage aux oiseaux
Regardez-les s'envoler c'est beau
Les enfants si vous voyez
Des p'tits oiseaux prisonniers
Ouvrez-leur la porte vers la liberté***

Si vot' concierge fait cui-cui sur son balcon
Avec ses perruches importées du Japon
Ses canaris jaunes et ses bengalis
A vot' tour faites leur guili-guili
Sournoisement exclamez-vous
" Dieu ! quel plumage ! "
Mais chère Madame
On vous demande au 3ème étage
Et dès que la bignole aura l' dos tourné
Même si on doit pas vous l' pardonner

***Ouvrez, ouvrez la cage aux oiseaux
Regardez les s'envoler, c'est beau
les enfants si vous voyez
Des petits oiseaux prisonniers
Ouvrez-leur la porte vers la liberté***



***Merci aux résidents du foyer de Vuisternens pour le choix
de ce si joli chant.***

Le coin des patoisants

In korchà d'èkoula

La chenanna pachâye, no chin j'ou in korchà d'èkoula. L'inmoda du le kovin dè la Valchinta, bâ chu le pontè kovê dou Jâvro è in karantè-thin menutè, no j'an rèdjìn le Prâ de l'Èchê. L'è inke k'on orâdzo irè prèvu. Dè tsanthe, apri dutrè mo in patê avui Marcel Gatsè, no j'an pu no betâ a chotha din la grandze. No j'an medji la rèkrèachyon è dzuyi i kârtè dèvan lè vatsè. Apri chin, la pyodze l'avi diminuâ è no j'an kontinuâ a martchi tanty'ou tsalè dè Bi-Gito. Inke, on galé l'armayi dè vint-è-oun'an no j'a léchi medji nouthron pike-nike din l'aryà. Oun'aryà èkovâye, la paye fête, tarubyamin proupro, on povi medji dèchu! Bin l'è chin ke no j'an fê. Chi dzoun'omo no j'a inkotchi on fu po betâ a chètchi nouthrè j'afère è no j'an mimamin j'ou drê ou kâfé. Kotyè j'infan l'an keminhyi a dzuyi i kârtè avui li.

Apri le goutâ, le chèlà irè dè rètoua! No chin modâ ou kol di tsamo po rèdjindre lè Rèkardè. Inke chè tinyon di bi è lordo pyâno. L'a fayy thin j'èlévo po fére le toua! Apri chin, no j'an rèdjìn le kol de la Balija è no chin rèdèchindu chu le Lé d'Ômêna (le Lé Nê). No j'an dremi din 'na pitita koloni. Le dèvélené, no j'an dzuyi a katsekatse, fê di piti tèâtro, tsantâ, dzuyi dou kouâ di vani... Apri lè makaron dè tsalè è on bon dèchè méjon, tsakon l'a pu chè rèpoujâ (a pou pri) tanty'a chi j'àrè dèmi. Le matin, lè premi chè

chon abadâ avui l'oura di chenayè d'on tropi ke pachâvè to pri è
lè j'ôtro avui mon kouâ di vani.

Apri ch'ithre bin dèmorâ din ha galéja kotse, no chin modâ avui
le bus. Iran balébin gran chi trajè dè rètoua adon lè karant'infan
l'an keminhyi a tsantâ. Ou keminhyèmin, chè djinâvan on bokon,
è apri l'è apou pri l'è j'ôtrè dzin dou bus ke chè djinâvan a nouthra
pyathe. Tru galé d'arouvâ a Friboua in tsantin! Chu le kè de la
gâre, po ch'okupâ 'na demi ourèta, no j'an chayi le kouâ di vani
è tsantâ in patê! Le mondo, to kontin l'a keminhyi a chè raprotchi
dè no...

Ouna bala korchâ d'èkoula, tota chinpya ma pyêna dè bi momin
dè partâdzo, dè dèkrouvâyè, dè rire è dè pyéji!

Yê, l'é de A rêvêre po le dari kou a mè brâvè j'èlévo apri dou j'an.
Mè mankon dza, ma chu tan kontin dè lè vère kontinuâ a l'èkoula
chèkondére è krèthre tsakon a chon ritme.

Marthi a vo totè è ti, brâvo j'infan!

Chin l'è bi!

Romain Pittet

En course d'école

La semaine passée, nous sommes allés en course d'école. Le départ depuis le couvent de la Valsainte, descendus sur le petit pont couvert du Jâvro et en quarante-cinq minutes, nous avons rejoint le pré de l'Essert. C'est là qu'un orage était prévu. Par chance après deux trois mots en patois avec Marcel Gachet, nous avons pu nous mettre à l'abri dans la grange. Nous avons mangé la récréation et jouer aux cartes devant les vaches. Après ça, la pluie a diminué et nous avons continué à marcher jusqu'au chalet de Beau Gîte. Là, un jeune armailli de vingt et un an nous a laissés manger notre pique-nique dans la place de traite. Une place balayée, la paille faite, terriblement propre, on pouvait manger dessus ! Et ben c'est ce que nous avons fait. Ce jeune homme nous a préparé un feu pour mettre à sécher nos affaires et nous avons même eu droit au café. Quelques enfants ont commencé à jouer aux cartes avec lui.

Après le dîner, le soleil était de retour ! Nous sommes partis au col des Chamois pour rejoindre les Rèkardè. C'est là que se tiennent de beaux et gros platanes. Il a fallu cinq élèves pour faire le tour ! Après ça, nous avons rejoint le col la Balisa et sommes redescendus sur le Lac Noir. Nous avons dormi dans une petite colonie. Le soir, nous avons joué à cache-cache, fait des petits théâtres, chanter et jouer du cor des Vanils... Après les macaronis de chalet et un bon dessert maison, chacun a pu se reposer « à peu près » jusqu'à six heures et demie. Le matin les premiers se sont levés au son des sonnailles d'un troupeau qui passait tout près les autres avec le cor des Vanils.

Après s'être bien amusé dans ce joli endroit nous sommes partis avec le bus. Il était long le trajet de retour alors les quarante enfants ont commencé à chanter. Au début, ils se gênaient un

peu, et après c'est à peu près les autres gens du bus qui se gênaient à notre place. Trop joli d'arriver à Fribourg en chantant ! Sur le quai de la gare, pour s'occuper une petite heure, nous avons sorti les cor des Vanils et chanté en patois !

Le monde, tout content a commencé à se rapprocher de nous... Une belle course d'école, toute simple mais pleine de bons moments de partage, de découvertes, de rires et de plaisir !

Hier j'ai dit au revoir une dernière fois à mes braves élèves après deux ans. Ils me manquent déjà, mais je suis tant content de les voir continuer à l'école secondaire et grandir chacun à son rythme.

Merci à vous toutes et tous, braves enfants !

Ça c'est beau !

Romain Pittet

***Texte choisit et traduit en français par Monsieur André
Fragnière du Home de Billens***

Jeux

Trouvez les 7 différences entre ces deux images.





ACCEDER	DIRIGE	INGENUITE	PEPIN
ADOSSER	ENGLOUTI	INSPIRANT	PERCANTE
BRULURE	ENNEIGEMENT	MARASME	PILOSITE
CEREALIERE	ENRHUME	MEROVINGIEN	PIVOTER
CHANDELLE	ESCALADER	MOMENT	POLYGLOTTE
CHARLOTTE	ESSAIM	MONNAYEUR	REPANDRE
CONSACRER	ETAGEE	MORILLE	SONDEE
CREPERIE	FANION	NARREE	SOURIANT
DECANTER	GOELAND	NIDIFIE	SPORTSWEAR
DECOUPER	GOUPIL	OUTILLER	TYRAN
DILATEE	HATEE	OUTRAGER	VITALITE

Indice : *Habitant de l'ancienne capitale des Gaules*

Réponse

--	--	--	--	--	--	--	--

Nom et prénom _____

Pour participer au prochain tirage au sort, retournez la solution avec votre nom au service d'animation d'ici le **15 août 2026**.

Le mot caché

S R D L P O L Y G L O T T E A C C E D E R
O E N D E N G L O U T I L L E R M E N E Y
U G A I N P R E D A L A C S E S C N R T O
R A L L R E V I T A L I T E A A E C M A C
I R E A H P I V O T E R N R N I A O A H C
A T O T U I E G I R I D A T G S N D A E T
N U G E M N O I N A F M E E N N O N R N B
T O N E E I F I D I N R M O A S D E A M R
S P O R T S W E A R V E C Y S E A R A O U
O E T T O L R A H C N O E E L L I R O M L
N P I L O S I T E T A U R L I P U O G E U
D E C O U P E R N A R R E E S S A I M N R
E I E R D N A P E R Y S R N M E E G A T E
E I R E P E R C A N T E I N G E N U I T E

Résultat du mot caché

Le mot caché du mois passé était : **DIETRICH**
Plusieurs d'entre vous ont trouvé la bonne réponse.

Madame Maria Jonin
Madame Marguertie Mesot
Madame Josiane Donzallaz
Monsieur Gilbert Jonin
Madame Valérie Demierre
Madame Irma Spichtig
Madame Angéla Bossel
Monsieur Jean-Pierre Descloux
Monsieur Nicolas Demierre
Madame Hélène Theraulaz
Madame Hélène Blondel
Madame Cécile Bongard



Les gagnants reçoivent un bon de CHF 3.- à faire valoir à la
cafétéria.

L'équipe d'animation

Anniversaires

Madame Christiane d'Agostino	Le 3
Madame Maria Jonin	Le 5
Madame Jéma Menétrey	Le 7
Madame Madeleine Gremaud	Le 12
Madame Cécile Oberson	Le 16
Monsieur Henri Plancherel	Le 29
Madame Juliette Chassot-Ayer	Le 30



Nous vous souhaitons de passer une belle journée d'anniversaire, bien entourés et dans un climat chaleureux.

Meilleurs vœux de santé et de sérénité à vous !

Le personnel et la Direction

Jubilaire



**Madame Christiane D'Agostino qui fête ses
80 ans le 3 août**

Chère Christiane,

En ce mois d'août qui invite à profiter des instants précieux entre proches et amis, nous vous souhaitons un merveilleux huitantième anniversaire !

Nous avons toujours autant de plaisir à vous voir sourire et vous voir savourer des moments précieux.

JOYEUX ANNIVERSAIRE !

Nous nous réjouissons de continuer à cheminer avec vous au sein du Foyer et ses alentours !

Les résidents, le personnel et la Direction

L'équipe de rédaction

Pour ce journal du mois d'août, l'équipe de rédaction était composée des personnes suivantes :

Monsieur Marcel Jaquet



Madame Simone Läderach
Madame Marguerite Mesot
Monsieur Peter Rohner
Madame Hélène Theraulaz
Virginie et Karolyne

Nous remercions chaleureusement toutes ces personnes pour leur aide à la réalisation de ce journal. Ce fut pour nous un bon moment d'échanges et de partage, tout cela dans la bonne humeur. Nous nous réjouissons de vous retrouver le mois prochain, et rappelons à toutes les personnes intéressées qu'elles sont invitées à nous rejoindre pour cette activité et que nous nous réjouissons de les inclure dans notre fantastique équipe !

Sources

Couverture :

Image : https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQobsxWYthKR8svpC_cn-KbjmGzCbQ13o0j4zxvPWocqA&s=10

Rubrique « Lunaan »

Image : <https://www.detentejardin.com/jardiner-avec-la-lune/cycle-lunaire-et-phases-de-la-lune-1030909>

Texte : Livre « *L'almanach romand – Messenger Boiteux* » p.20

Rubrique « Saint du mois »

Image : [Sainte Hélène](#)

Texte : [Sainte Hélène](#)

Rubrique « Bienvenue »

Image : <https://stock.adobe.com/fr/search?k=bienvenue>

Rubrique « Bon vent »

Image : <https://www.systemed.fr/normes-droit-regles/declassement-et-achat-chemin-procedure-a-suivre,8058.html>

Rubrique « Activités »

Image : <https://www.guipronetuk.co.uk/fr/nos-activites/>

Rubrique « Descriptif des activités »

Image : [vuipay buvette - Recherche Google](#)

Image ; [glace artisanale - Recherche Google](#)

Image : [grillades hamburger - Recherche Google](#)

Image : [restaurant l'unique la roche - Recherche Google](#)

Rubrique « Information »

Image :

Rubrique « A agender »

Image :

Rubrique « Un dernier adieu à »

Image : <https://fr.pinterest.com/pin/60728294968971646/>

Rubrique « Un brin d'humour »

Image : <https://www.pngegg.com/fr/search?q=rire>

Toutes les blagues ; [Blagues : +100 blagues à mourir de rire \(humour noir, nulles\) – FLT](#)

Rubrique « Un brin d'esprit »

Image : <https://fr.freepik.com/photos-vecteurs-libre/smiley-pensif>

Texte : [Les 97 citations célèbres les plus marquantes](#)

Rubrique « Chantons en chœur »

Texte : [Paroles La Cage Aux Oiseaux par Pierre Perret - Paroles.net \(lyrics\)](#)

Image : [La cage aux oiseaux : CD album en Pierre Perret : tous les disques à la Fnac](#)

Rubrique « Evènement culturel »

Texte : [le 15 août : fête de l'Assomption - Diocèse de Strasbourg](#)

Image : [ChatGPT](#)

Rubrique « Le coin des patoisants »

Texte :

Rubrique « Jeux »

Image : [Trame Vie pratique.pub](#)

Rubrique « Résultats du mot caché »

Image : <https://www.istockphoto.com/illustrations/bravo>

Image : <https://www.pinterest.com/amormino1957/smileys/>

Rubrique « Mot caché »

Mot caché : Livre « Mots Mel' activ' No 27 » p.7

Rubrique « Anniversaires »

Image : <https://www.events-tour.com/boutique/decoration-de-salle/ballon/pack-ballon-anniversaire/1-ballon-metallique-joyeux-anniversaire-multicolore-en-aluminium-ref-balm00jam.html>

Rubrique « L'équipe de rédaction »

Image : <https://fr.pinterest.com/pin/37999190601148942/>

